

**LEISTER**

PLASTIC WELDING

# Pavimenti

2020 / 2021

Swiss  
made

## Pavimenti e Decorazioni interne

Tutto per la saldatura per pavimenti







Gentili clienti Leister,

in quanto posatori di pavimenti, dovete potervi fidare dei vostri apparecchi per la saldatura. La sicurezza di processo ha la massima priorità perché non esistono, purtroppo, soluzioni economiche per il controllo del cordone di saldatura del pavimento. Gli strumenti per il pavimento e i dispositivi automatici Leister vi supportano attraverso la temperatura, la pressione e la velocità costanti durante il lavoro.

Un rivestimento per pavimento lavorato correttamente è fondamentale in particolare per superfici esposte a sollecitazioni notevoli e per le quali l'igiene sia imprescindibile. Per questo motivo, pavimenti di edifici pubblici come ospedali o scuole nonché nel traffico pubblico come ad esempio in velivoli, treni o bus devono essere perlopiù saldati. Anche nella costruzione di case o nell'industria, una saldatura di qualità è necessaria per soddisfare le esigenze tecniche o per creare il design desiderato.

Gli strumenti ergonomici per il pavimento di Leister vi supportano in ogni situazione, garantendo un lavoro affidabile ed economicamente conveniente. Per potervi servire in modo rapido ed efficiente, gestiamo una rete di assistenza e distribuzione globale ed estremamente fitta. Con i nostri distributori competenti e le nostre società garantiamo l'assistenza in tutto il mondo.

Leggete sulle seguenti pagine e toccate con mano in che modo Leister sta al vostro fianco con suo il vasto assortimento, rispondendo alle vostre esigenze.

Buona lettura!

**Silvan Horand**  
Product Manager Flooring

# Saldatura e giunzione

Su superfici con requisiti in fatto di igiene, in presenza di umidità (ambienti umidi) e in locali a pulizia intensiva a umido, è sempre necessario saldare i rivestimenti per pavimenti.

## Il processo di saldatura

Per la saldatura di linoleum e caucciù è necessario utilizzare un filo di saldatura (adesivo a caldo) raccomandato dal fabbricante. Per la saldatura di rivestimenti in PVC o TPU, è necessario utilizzare un cordone di saldatura (perlopiù dello stesso materiale) consigliato dal fabbricante. Si utilizzano fili del diametro di 3 - 5 mm.

Prima della giunzione i bordi di saldatura vengono alesati con fresatura a ca. 2/3 dello spessore del rivestimento e poi saldati termicamente con il cordone di saldatura oppure giuntati con il filo di saldatura.

È fondamentale che il cordone di saldatura o il filo di saldatura siano interamente nella scanalatura di fresatura. L'esportazione del cordone avviene in due processi di lavoro con la lama a un quarto di luna di Leister: la prima esportazione è realizzata con le slitte subito dopo la saldatura/giunzione. La seconda esportazione ha luogo dopo il raffreddamento completo. In questo modo non si incurva il cordone/filo di saldatura e si ottiene una superficie piana e a filo.

## Le quattro fasi della saldatura

### Creazione di scanalature (fresatura di fughe)

I rivestimenti per pavimento devono essere incollati sulla superficie.

**Attenzione:** Prima di incominciare con la fresatura, l'adesivo tra la sottostruttura (massetto) e il rivestimento per pavimento deve essere asciutto.

Con la GROOVER è necessario fresare una fuga nel rivestimento per pavimento.

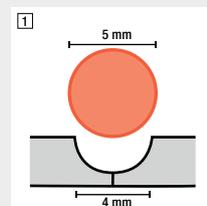
**Attenzione:** Lavorare per fasi: prima fresare e poi saldare.

Se necessario, utilizzare diverse lame di taglio.

**Attenzione:** Dipende dal cordone di saldatura e dalle caratteristiche del fondo.

La profondità di taglio va selezionata come segue (fig. 1):

- max. la metà dello spessore del filo
- 2/3 dello spessore del materiale
- Da linoleum a stoffa (iuta / rinforzo)



### Saldatura - Preparazione

La fuga fresata deve trovarsi al centro della pista applicata, altrimenti la saldatura non è sufficiente (fig. 2).

**Attenzione:** Per trovare i giusti parametri, è sempre necessario un test di saldatura a parte.

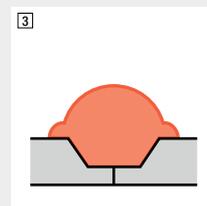
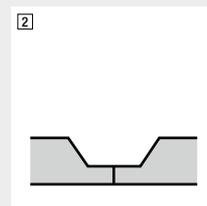
I parametri di saldatura devono essere impostati in maniera tale che si crei una perla di saldatura (fig. 3).

Materiale	Temp. saldatura a mano	Temp. saldatura automatica
Linoleum	ca. 300 - 400°C	ca. 400 - 450°C
PUR/TPU:	ca. 350 - 400°C	ca. 450 - 500°C
PVC:	ca. 350 - 450°C	ca. 450 - 550°C

Per evitare influssi negativi sulla superficie del rivestimento, utilizzare un ugello di saldatura con uscita di aria sottile.

**Attenzione:** Un influsso negativo è visibile solo dopo diversi cicli di pulizia.

Le fughe corte devono essere saldate con un TRIAC ST/AT o con il HOT JET S.



### Saldatura - Realizzazione

Saldatura con apparecchio automatico (UNIFLOOR / MINIFLOOR)  
Consigliata per il risparmio di tempo e la qualità di saldatura riproducibile

Velocità (alta) costante

Pressione costante

Temperatura costante (UNIFLOOR E / MINIFLOOR con TRIAC AT)

**Attenzione:** Con UNIFLOOR l'apertura 2/3 per il linoleum deve essere chiusa.



### Saldatura a mano (TRIAC / HOT JET S / GHIBLI)

Consigliata per fughe brevi, riparazioni o passaggi.

Per raggiungere una qualità di saldatura uniforme, osservare quanto segue:

Velocità possibilmente costante

Pressione possibilmente costante

Temperatura costante (TRIAC AT)

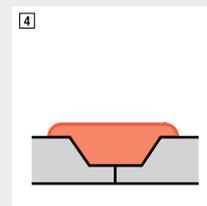
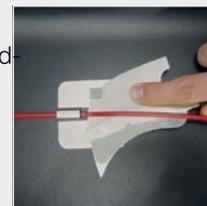


### Taglio – Fase 1

Il primo processo di esportazione ha luogo con cordone di saldatura non ancora raffreddato con la lama a quarto di luna affilata e slitte applicate.

**Attenzione:** è assolutamente necessario un taglio a due livelli del cordone di saldatura!

In questo modo si evita un abbassamento della saldatura (fig. 4).



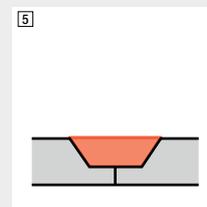
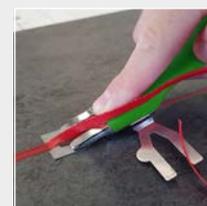
### Taglio – Fase 2

Il secondo processo di lavorazione ha luogo esclusivamente con fuga raffreddata a filo sulla superficie del rivestimento, anch'esso con lama a quarto di luna.

Dopo il primo taglio e una pausa, si svolge il secondo taglio.

Pausa per linoleum ca. 15 minuti

Pausa per PVC ca. 5 minuti



La superficie è ora portante e può essere pulita (fig. 5).

Pausa per linoleum fino a carico pieno ca. 12 ore

Pausa per PVC fino a carico pieno ca. 1 ora

**Di seguito elenchiamo i vantaggi che Le offre Leister:**

#### **Componenti del dispositivo robusti**

-  Costi di servizio bassi con motori di azionamento e del soffiante esenti da manutenzione, senza spazzole
-  Elementi riscaldanti durevoli
-  Pesi resistenti alla corrosione

#### **Prestazione**

-  Elevata rapidità di saldatura e prestazioni al top
-  Massima flessibilità della saldatrice automatica, con meno fasi di lavoro
-  Meno interruzioni di tensione nel cantiere (anche con il generatore)

#### **Servizio**

-  Assistenza e dimostrazioni dei prodotti da parte del nostro servizio esterno
-  Grazie all'ampio assortimento, tutto da un unico fornitore
-  Fitta rete di distribuzione con tempi di consegna brevi i
-  Servizio di "finestra di saldatura"
-  Lunga garanzia delle parti di ricambio con cessazione a 7 anni
-  Servizio di riparazione e assistenza rapido
-  Offriamo la possibilità di noleggiare attrezzature di saldatura





Promuove la vita del suolo.



Per applicazioni asettiche.



Adatto per una pulizia frequente.

## Panoramica

Apparecchi manuali	8
Pavimenti	9

## Apparecchi manuali

TRIAC AT	10 / 11
TRIAC ST	11
ELECTRON ST	12 / 13
HOT JET S	15

## Pavimenti / Decorazioni interne

UNIFLOOR 500	16 / 17
MINIFLOOR Drive Unit	18 / 19
GROOVER 500-LP	20 / 21
GROOVER	22
GROOVY	23
Accessori generali	24

## Panoramica Apparecchi manuali

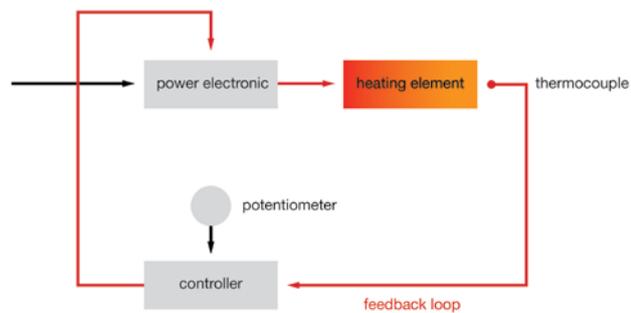
				
Tipo di apparecchio	TRIAC AT	TRIAC ST	ELECTRON ST	HOT JET S
Campo d'impiego	saldatura per rivestimenti di pavimenti elastici	saldatura per rivestimenti di pavimenti elastici	saldatura per rivestimenti di pavimenti elastici	saldatura per rivestimenti di pavimenti elastici
Parametri di saldatura iniziali saldatura manuale*	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C	Linoleum: ca. 300 - 400°C PUR/TPU: ca. 350 - 400°C PVC: ca. 350 - 450°C
Elettronica	Close loop	Open loop	Open loop	Open loop
Pagina catalogo	 10 / 11	11	12 / 13	15

\*I parametri elencati sono solo valori orientativi (temperatura ambiente 20°C). Una saldatura di prova tenendo conto dei dati del fabbricante dei materiali è imprescindibile.

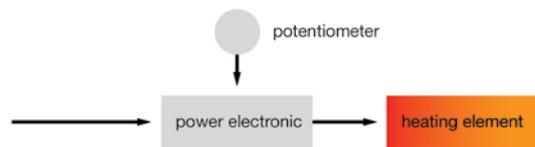
## Sistema closed loop

Con la tecnica close loop i parametri rimangono costanti anche in caso di fluttuazioni di tensione, al fine di permettere una saldatura sicura nell'area cantiere.

Sistema Closed loop



Sistema Open loop



## Panoramica Pavimenti

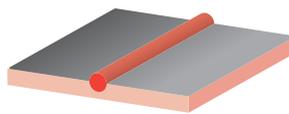


Tipo di apparecchio		GROOVER 500-LP		GROOVER		MINIFLOOR		UNIFLOOR 500	
Campo d'impiego		Fresa per fughe a batteria per rivestimenti per pavimenti elastici		Fresa per fughe per rivestimenti per pavimenti elastici		Unità di azionamento per la saldatura per rivestimenti di pavimenti elastici		Dispositivo automatico di saldatura per rivestimenti di pavimenti resilienti	
Larghezza fuga	mm	2.6 / 3.5		2.5 / 2.8 / 3.5 / 4.0		2.5 - 4.0		2.5 - 5.0	
Profondità fuga	mm	0.0 - 6.0		0.0 - 4.0		2.5 - 4.0		2.5 - 4.0	
Celerità di trasmissione	m/min			Livello 1 (Linoleum) 4 - 6	Livello 2 (PVC, TPU, PU) 8 - 12	0.5 - 4.5		0.7 - 7.5	
Temperatura	°C	-		-		40 - 620 (con TRIAC AT)		100 - 560	
Gamma di quantità dell'aria	%	-		-		20 - 100 (con TRIAC AT)		45 - 100	
Tensione	V	120 / 230		120 / 230		100 - 230		230 / 120 / 100	
Frequenza	Hz	-		50 / 60		50 / 60		50 / 60	
Potenza	W	90		Livello 1 (Linoleum) 350	Livello 2 (PVC, TPU, PU) 700	Unità di azionamento 5	con TRIAC AT 1605	2300 / 1800 / 1500	
Peso	kg	5.5		6.7		5.3		6.6	
Dimensioni	mm	445 x 212 x 336		240 x 205 x 255		310 x 225 x 245		495 x 225 x 295	
Lunghezza del cavo	m	-		3		3		3	
<b>Parametri di avvio*</b>									
Materiale		Linoleum, PVC, TPU, PU		Linoleum (Livello 1)	PVC, TPU, PU (Livello 2)	Linoleum	PVC, TPU, PU	Linoleum	PVC, TPU, PU
Celerità di trasmissione	m/min	-		5	10	1.5	1.5	2.2	2.5
Temperatura	°C	-		-	-	400 - 450	500 - 550	400 - 450	450 - 550
Gamma di quantità dell'aria	%	-		-	-	100%	100%	100%	100%
<b>Pagina catalogo</b>		<b>20 / 21</b>		<b>22</b>		<b>16 / 17</b>		<b>18</b>	

\*I parametri elencati sono solo valori orientativi (temperatura ambiente 20°C). Una saldatura di prova tenendo conto dei dati del fabbricante dei materiali è imprescindibile.

## Tipi di saldatura / Sistemi di saldatura

### Saldatura pavimenti



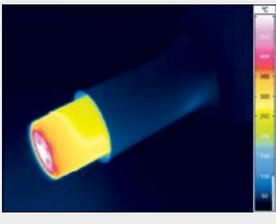
### Saldatura con ugello rapido Apparecchi manuali

Questo processo prevede che il cordolo venga condotto alla zona di saldatura attraverso un apposito ugello munito di canale. La superficie di saldatura viene plastificata tramite aria calda e saldata con l'apporto di pressione.

# TRIAC AT: Intelligenza e solidità.

Il TRIAC AT, una soffiante d'aria calda intelligente e solida, è destinato alla termoretrazione e alla saldatura dei materiali plastici. Soddisfa i requisiti dei professionisti più esigenti: forma costruttiva ergonomica, maneggevolezza sicura, design moderno. Prima di uscire dallo stabilimento in Svizzera, tutti gli apparecchi sono sottoposti ad un rigoroso controllo di qualità. Il TRIAC AT conferma ancora una volta la proverbiale affidabilità di tutti gli apparecchi Leister.

## Vantaggi del prodotto

<p>1</p> 	<p><b>Risparmio energetico:</b> Risparmia fino al 40% di energia se l'ECO è attivato. Il sensore di movimento incorporato sa quando l'utensile non è in funzione e riduce il livello della soffiante alla sua velocità minima, il che significa fino al 40% di risparmio energetico.</p>		
<p>2</p> 	<p><b>Mantenere sempre la calma:</b> Tubo di protezione con raffreddamento attivo per una maggiore sicurezza sul lavoro.</p>		
<p>3</p>  	<p><b>Serratura a chiave:</b> La serratura a chiave facilmente attivabile (blocco/sblocco del pulsante e-Drive) impedisce la parametrizzazione accidentale.</p>		
<p>2</p>		<p>4</p> 	<p><b>Monitoraggio della tensione:</b> Il TRIAC AT mostra, premendo un pulsante, la tensione di rete attuale (controllo qualità prima del processo di saldatura).</p>
		<p>5</p> 	<p><b>Filtri dell'aria robusti:</b> I filtri dell'aria che si trovano su entrambi i lati possono essere facilmente rimossi e puliti. Ciò garantisce un flusso d'aria ottimale e il massimo delle prestazioni. <b>La migliore protezione:</b> I filtri offrono una protezione attiva contro l'umidità e la polvere.</p>

# TRIAC ST – Il design incontra l'esperienza

Il nuovo TRIAC ST viene utilizzato principalmente per la saldatura e la lavorazione dei materiali plastici. Durante il suo sviluppo si è scelto di rinunciare intenzionalmente a caratteristiche tecniche aggiuntive. Proprio come il suo predecessore, il TRIAC S, questo modello si distingue per quanto riguarda maneggevolezza, affidabilità e versatilità. La straordinaria impugnatura bicomponente si fa notare non solo per le sue caratteristiche estetiche, ma anche per la perfetta presa che offre all'utilizzatore. Il peso limitato inferiore a 1 kg consente un perfetto bilanciamento del peso.

Apparecchio ad aria calda

## TRIAC AT



- Idoneità ai cantieri
- Regolazione temperatura ad anello chiuso
- Con controllo della portata d'aria
- Unità di controllo intelligente «e-Drive»
- Ergonomicità
- Design moderno

### Dati tecnici

Tensione	V~	120 / 230
Frequenza	Hz	50 / 60
Potenza	W	1600 / 1600
Temperatura	°C	40 – 620
Quantità d'aria (20°C)	l/min	160 – 240 (500 alla temp. massima)
Pressione statica	Pa	1600 – 3000
Ø Guida ugelli	mm	31.5
Emissione	dB(A)	67
Dimensioni (L x Ø)	mm	338 x 90, impugnatura Ø 56
Peso	kg	1 (senza cavo di collegamento)
Marchio di conformità		CE
Marchio di sicurezza		Ⓢ
Classe di protezione II		□

### Cod. Art.

141.314	TRIAC AT, 230 V / 1600 W, per ugelli ad innesto con spina Euro
141.319	TRIAC AT, 120 V / 1600 W, per ugelli ad innesto con spina ye CEE
141.322	TRIAC AT, 230 V / 1600 W, per ugelli ad innesto con spina CH
142.737	TRIAC AT, 230 V / 1600 W per ugelli avvitabili con spina Euro

Apparecchio ad aria calda

## TRIAC ST



- Idoneità ai cantieri
- Design funzionale: impugnatura a 2 componenti e baricentro ottimale permettono di lavorare in modo ergonomico
- Pulizia rapida dei filtri dell'aria
- Arresto automatico minimo carboncini (protezione collettore) e protezione della resistenza

### Dati tecnici

Tensione	V~	120 / 230
Frequenza	Hz	50 / 60
Potenza	W	1600 / 1600
Temperatura	°C	40 – 700
Quantità d'aria (20°C)	l/min	240 (500 alla temp. massima)
Pressione statica	Pa	3000
Ø Guida ugelli	mm	31.5
Emissione	dB(A)	67
Dimensioni (L x Ø)	mm	338 x 90, impugnatura Ø 56
Peso	kg	<1 (senza cavo di collegamento)
Marchio di conformità		CE
Marchio di sicurezza		Ⓢ
Classe di protezione II		□

### Cod. Art.

141.308	TRIAC ST, 120 V / 1600 W, per ugelli ad innesto con spina ye CEE
141.311	TRIAC ST, 230 V / 1600 W, per ugelli ad innesto con spina CH
141.227	TRIAC ST, 230 V / 1600 W, per ugelli ad innesto con spina Euro
144.013	TRIAC ST, 230 V / 1600 W, per ugelli avvitabili con spina Euro

# ELECTRON ST – Forte, compatto e maneggevole.

Il nuovo ELECTRON ST è il più potente tra gli apparecchi manuali di Leister. Il design esterno ricorda i nuovi apparecchi della famiglia TRIAC. Per l'utente, ciò significa un'ergonomia migliorata e quindi maggiore comfort operativo. Gli ugelli ELECTRON preesistenti possono essere applicati ai nuovi modelli.

## Vantaggi del prodotto



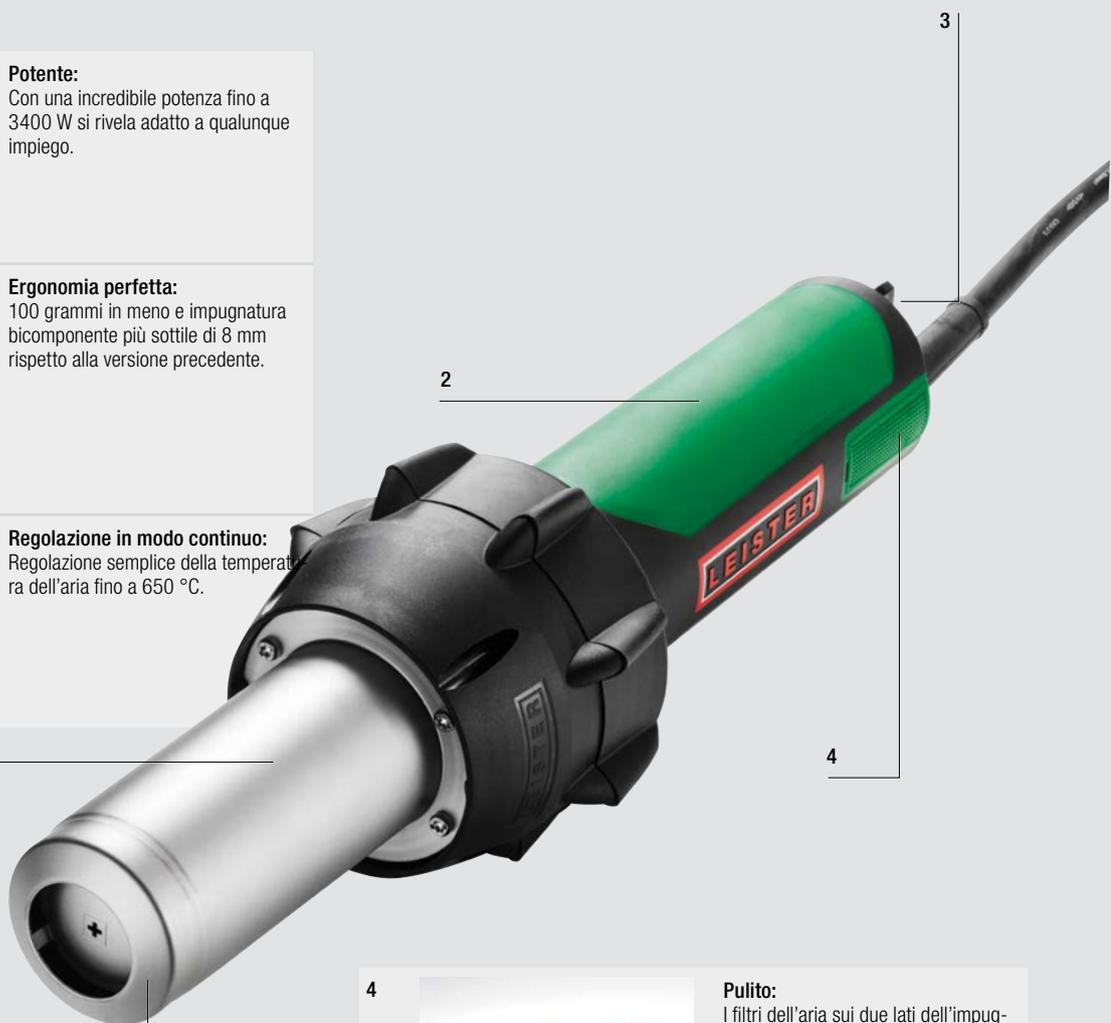
**1 Potente:**  
Con una incredibile potenza fino a 3400 W si rivela adatto a qualunque impiego.



**2 Ergonomia perfetta:**  
100 grammi in meno e impugnatura bicomponente più sottile di 8 mm rispetto alla versione precedente.



**3 Regolazione in modo continuo:**  
Regolazione semplice della temperatura dell'aria fino a 650 °C.



**4 Pulito:**  
I filtri dell'aria sui due lati dell'impugnatura possono essere rapidamente rimossi e puliti.



**5 Compatibile:**  
A ELECTRON ST possono essere applicati tutti gli ugelli della versione precedente.

Apparecchio manuale

## ELECTRON ST



- Adatto alle applicazioni in cantiere
- Il più potente apparecchio manuale di Leister
- Filtro dell'aria facile da pulire
- Protezione automatica: arresto carbone e protezione dell'elemento riscaldante
- Robusta valigetta dell'apparecchio compresa nella fornitura

### Dati tecnici

Tensione	V~	230
Frequenza	Hz	50 / 60
Potenza	W	2300 / 3400
Temperatura	°C	40 – 650
Quantità d'aria (20°C)	l/min	360 (700 alla temperatura massima)
Pressione statica	Pa	3400
Ø Guida ugelli	mm	50
Emissione	dB(A)	67
Dimensioni (L x Ø)	mm	338 x 90, impugnatura Ø 56
Peso	kg	1.1 (senza cavo di alimentazione)
Marchio di conformità		CE
Marchio di sicurezza		Ⓢ
Classe di protezione II		□

### Cod. Art.

145.567	ELECTRON ST, 230 V / 3400 W per ugello ad innesto con spina Euro
149.673	ELECTRON ST, 230 V / 2300 W per ugello ad innesto con spina Euro
145.568	ELECTRON ST, 230 V / 3400 W per ugello ad innesto con spina UK

## Accessori ELECTRON ST

	<b>107.270</b>	Ugello a fessura larga 150 x 12 mm, applicabile ad innesto
	<b>151.068</b>	Riposo utensile ( <b>consigliato</b> )
	<b>142.281</b>	Ugello rasatore
	<b>148.933</b>	Tubo di protezione
	<b>145.606</b> <b>149.675</b>	Resistenze 230 V / 3300 W 230 V / 2200 W



# HOT JET S: Piccolo ma potente.

L'apparecchio manuale più compatto di Leister. Il suo ridotto peso di soli 600 grammi, cavi inclusi, e l'impugnatura piccola consentono di effettuare lavorazioni di grande portata senza difficoltà.

Facilita in modo straordinario le saldature nei punti difficilmente accessibili.

Apparecchio manuale

## HOT JET S



- L'apparecchio manuale più piccolo di Leister
- Possibilità di regolazione elettronica della temperatura in modo continuo
- Possibilità di regolazione elettronica della portata d'aria in modo continuo
- Silenziosità
- Piedino d'appoggio dell'apparecchio integrato e flessibile

### Dati tecnici

Tensione	V~	230
Frequenza	Hz	50 / 60
Potenza	W	460
Temperatura	°C	40 – 600
Quantità d'aria (20°C)	l/min	40 – 110 (200 alla temp. massima)
Pressione statica	Pa	230 – 1600
Ø Guida ugelli	mm	21.3
Emissione	dB(A)	59
Dimensioni (L x Ø)	mm	235 x 70, impugnatura Ø 40
Peso	kg	0.4 (senza cavo di alimentazione)
Marchio di conformità		CE
Marchio di sicurezza		Ⓢ
Classe di protezione II		□

### Cod. Art.

- 100.648 HOT JET S, 230 V / 460 W, con spina Euro  
 100.688 HOT JET S, 230 V / 460 W con spina CH

## Accessori HOT JET S

	<b>107.144</b>	Ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto
	<b>131.867</b>	Ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto, con angolo 90°
	<b>105.567</b>	Ugello di prolunga Ø 5 x 150 mm forma diritta
	<b>105.431</b>	Ugello di saldatura rapida 3 mm con piccola griglia di ventilazione e ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto
	<b>105.432</b>	Ugello di saldatura rapida 4 mm con piccola griglia di ventilazione e ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto
	<b>105.433</b>	Ugello di saldatura rapida 5 mm con piccola griglia di ventilazione e ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto

D

# MINIFLOOR - efficiente e accessibile a tutti!

L'unità motrice di MINIFLOOR trasforma in pochi secondi il vostro apparecchio portatile ad aria calda in una saldatrice automatica MINIFLOOR. In tal modo è possibile incrementare la qualità della saldatura, facilitare il lavoro e ridurre notevolmente le tempistiche. Può essere impiegato per cordoni di saldatura a partire da 1,20 metri, e grazie al suo peso contenuto (5,3 kg) è facilmente trasportabile. Il MINIFLOOR salda i bordi senza giunture e a

Saldatrice automatica ad aria calda

## MINIFLOOR



1

**Compatibile con apparecchi precedenti:** anche i modelli TRIAC precedenti possono essere collegati grazie alle unità di conversione.



2

**Montaggio /smontaggio dell'avvolgicavo senza strumenti:** qualora non fosse possibile utilizzare l'avvolgicavo, il filo può comunque essere reinserito in maniera controllata nell'ugello di saldatura veloce.



3

**Incredibilmente veloce:** nonostante il suo peso contenuto, MINIFLOOR offre una velocità di saldatura di circa 2 m/min, corrispondente a quasi il doppio di una saldatrice manuale.



4

La **chiusura rapida a scatto per il supporto** consente il montaggio e lo smontaggio del TRIAC in pochi secondi. La corrente elettrica per l'apparecchio manuale è integrata all'unità motrice del MINIFLOOR, come pure la possibilità di fissare il cavo.



5

**Sensore di avvio integrato:** con l'avvio ritardato regolabile individualmente nell'unità motrice del MINIFLOOR, è possibile gestire l'avvio dell'apparecchio secondo le proprie esigenze. Il lungo braccio guida garantisce un eccellente mantenimento della traccia.



6

La **distanza minima di soli 51 mm** assicura una saldatura senza problemi dei consueti raccordi e bordi rialzati. L'altezza d'installazione contenuta consente di effettuare saldature continue in spazi di accesso a partire da 295 mm.



velocità quasi doppia rispetto alla saldatura manuale.  
Ideale per fughe corte e piccoli oggetti.



**Professionale, economico, incredibilmente versatile:**  
MINIFLOOR (TRIAC più unità motrice) per brillanti professionisti dei pavimenti.

Saldatrice automatica ad aria calda / unità di trasporto

## MINIFLOOR unità motrice



- L'unica saldatrice automatica che offre la possibilità di connettere in maniera semplice un apparecchio manuale ad aria calda.
- Può essere impiegato per cordoni di saldatura a partire da 1,20 metri.
- Comprovata qualità svizzera.
- La saldatura ai bordi consente anche il passaggio lungo il cordone di saldatura – risparmiando tempo!
- Con 6,6 kg incluso TRIAC AT/ugelli, il MINIFLOOR è leggerissimo e facilmente trasportabile.
- **NOVITÀ:** stabilità direzionale migliorata!

Specifiche tecniche			
MINIFLOOR		solo unità motrice	con TRIAC AT
Tensione	V~	100 – 230	100 / 120 / 230
Frequenza	Hz	50/60	50/60
Potenza	W	5	1600
Temperatura	°C		40 – 620
Gamma di quantità dell'aria	%		20 – 100%
Celerità di trasmissione	m/min	0,5 – 4,5	0,5 – 4,5
Elettronica		Regolata	Regolata / Display
Soffianti			Motore a carboncini
Direzione di saldatura	mm		2,5 / 3,5
Dimensioni (L x L x A)	mm	310 x 225 x 245	495 x 225 x 295
Peso	kg	5,3	6,6 (incl. ugelli)
Marchio di omologazione		CE	CE
Classe di protezione I		⊕	⊕   ⊞

## Accessori MINIFLOOR unità motrice

	TRIAC AT / TRIAC ST Tutti i modelli e i codici degli articoli sono reperibili a pagina 10/11
	<b>154.266</b> Contenitore del MINIFLOOR
	<b>156.531</b> Cinghia di trasporto per cassetta Leister
	<b>154.723</b> Inserto in gomma per il supporto del TRIAC (vecchia generazione Ø 64 mm)
	<b>100.303</b> Ugello a tubo Ø 5 mm per il TRIAC
	Ugello di saldatura veloce "air-slide" per Ø ugello a tubo di 5 mm (100.303), push-fit <b>105.432</b> Ø 4 mm <b>105.433</b> Ø 5 mm ( <b>consigliato</b> )
	Ruota guida di ricambio <b>154.425</b> Ruota guida 0.2 mm <b>159.436</b> Ruota guida 5.0 mm
	<b>163.870</b> Peso aggiuntivo, aumenta la stabilità direzionale. Compatibile con i modelli precedenti

### MINIFLOOR unità motrice

#### N. articolo

154.330 MINIFLOOR unità motrice, con spina UE; 230V  
154.334 MINIFLOOR unità motrice, con spina CH; 230V  
154.337 MINIFLOOR unità motrice, con spina UK; 110V  
154.338 MINIFLOOR unità motrice, con spina AUS; 230V  
La fornitura comprende: Custodia in plastica, supporto del rullo, il rilievo di gomma set Ø 57 - Ø 60 mm, chiusura in velcro 2 pezzi, Istruzioni per l'uso

154.335 MINIFLOOR unità motrice, con spina USA/GIAPP.; 120V  
154.336 MINIFLOOR unità motrice, senza spina; 230V  
La fornitura comprende: Custodia in plastica, supporto del rullo, il rilievo di gomma set Ø 57 - Ø 60 mm, il rilievo di gomma set Ø 64 - Ø 65 mm, chiusura in velcro 2 pezzi, Istruzioni per l'uso

Accessori generali



# UNIFLOOR 500 – automatica, efficiente, silenziosa

La saldatrice automatica per pavimenti, UNIFLOOR 500, è adatta per la saldatura di pavimenti resilienti in plastica e antistatici ESD, così come di rivestimenti naturali in linoleum e gomma.

saldatrice automatica

## UNIFLOOR 500

1



### Posizionamento automatico degli ugelli (ANP) di Leister

Grazie al posizionamento automatico degli ugelli (ANP), la soffiante ad aria calda può essere automaticamente ruotata in entrata e in uscita premendo il pulsante di avvio; la soffiante ad aria calda ruota automaticamente in uscita a contatto con qualsiasi parete.

2



### Rullo di pressione pieghevole

Grazie al rullo di pressione ripiegabile, la barra di saldatura può essere inserita facilmente e senza inclinare l'UNIFLOOR 500.

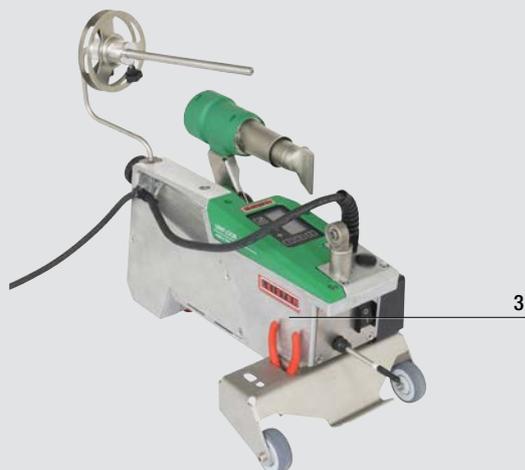
3



### Strumenti di abbinamento

Nell'asse di trasporto è stata integrata una fresa laterale, in modo che gli utenti abbiano sempre l'utensile giusto per tagliare il filo di saldatura.

- affidabile
- facile da usare
- universal
- silenziosa
- sicura





### Specifiche tecniche

Tensione	V~	230 / 120 / 100
Potenza	W	2300 / 1800 / 1500
Temperatura	°C	100 – 560
Frequenza	Hz	50/60
Peso	kg	15.5 (inkl. Rollenhalterung und 3m Kabel)
Celerità di trasmissione	m/min	0.7 – 7.5
Gamma di quantità dell'aria	%	45 – 100
Dimensioni l × l × a	mm	420 × 270 × 215
Larghezza dell'ugello	mm	1.6 (universaler Einsatz)
Marchio di omologazione	<b>CE</b>	
Classe di protezione I	⊕	

### Numeri di articolo:

169.612	UNIFLOOR 500, 230 V / 2300 W, spina UE
169.613	UNIFLOOR 500, 230 V / 2300 W, spina industriale
169.614	UNIFLOOR 500, 230 V / 2300 W, spina CH
169.615	UNIFLOOR 500, 120 V / 1800 W, spina US
169.616	UNIFLOOR 500, 120 V / 1800 W, senza spina
169.617	UNIFLOOR 500, 100 V / 1500 W, spina JP

## Accessori UNIFLOOR 500

	<b>116.798</b> Spazzola metallica in ottone con impugnatura in legno
	<b>169.251</b> Taglierina laterale
	<b>170.556</b> Calibro di regolazione dell'ugello
	<b>145.582</b> Resistenze 230 V / 2200 W <b>165.176</b> Resistenze 120 V / 2100 W <b>165.179</b> Resistenze 100 V / 1600 W

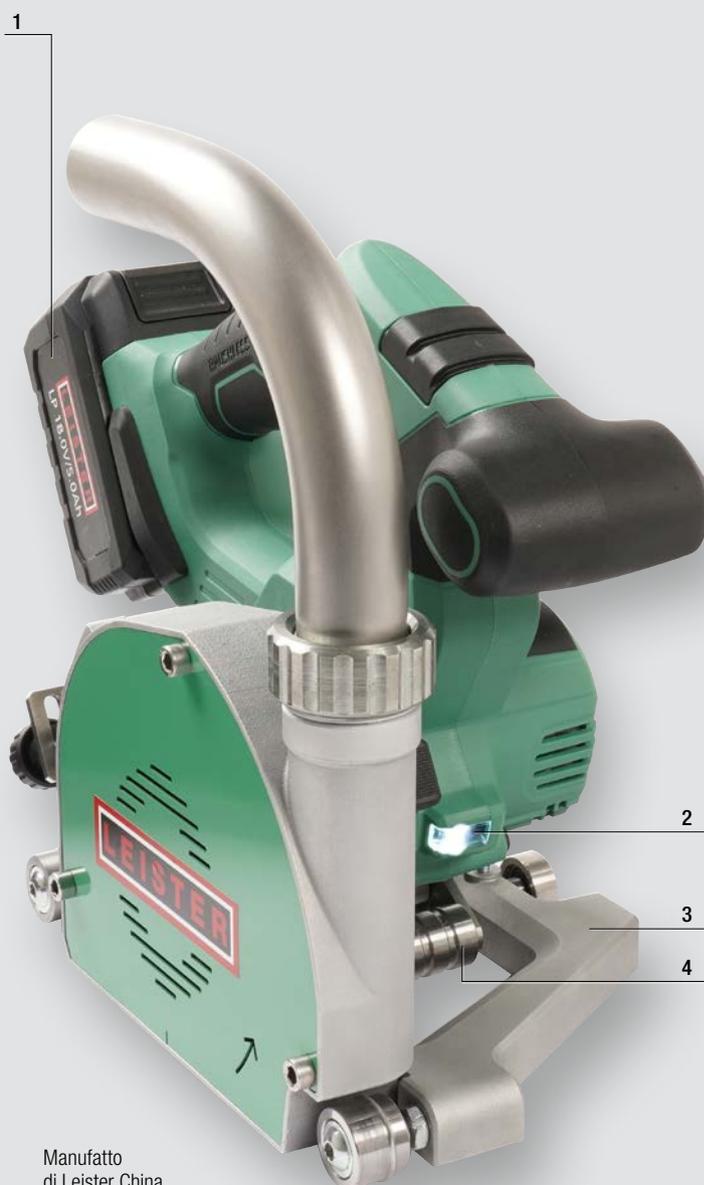
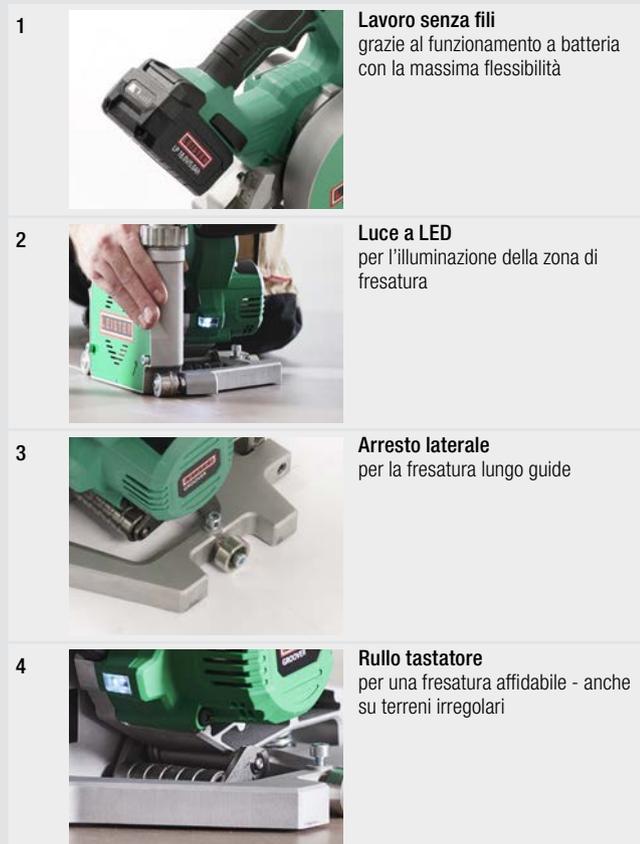


# GROOVER 500-LP – Fresatrici per fughe senza cavi, efficiente, affidabile

Nel lavoro – anche su pavimenti irregolari in plastica e in materiali naturali, vicino al bordo o lungo una linea di scorrimento – nessuna sfida è impossibile per la fresatrice per fughe a batteria GROOVER 500-LP di Leister. Dimenticate il fastidioso groviglio di cavi e la noiosa ricerca di energia elettrica durante i lavori. Con GROOVER 500-LP trasformate il vostro posto di lavoro in un attimo. Senza cavi, efficiente, affidabile - la vostra GROOVER 500-LP.

Fresatrice per fughe

## GROOVER 500-LP



Manufatto  
di Leister China



Fresatrice per fughe pratica, utile e maneggevole per pavimentisti, appaltatori, decoratori d'interni e arredatori d'interni.



L'adattatore per aspirapolvere permette il collegamento di un aspirapolvere. Massima prestazione di aspirazione garantita.

Fresatrice per fughe

## GROOVER 500-LP



- **Lama di fresatura universale** per rivestimenti in plastica e materiali naturali
- **Supporto a tre punti** per una maggiore stabilità
- **Rullo di guida regolabile** per una fresatura sicura su rivestimenti in gomma a rilievo
- **Rullo di tracciamento ottimizzato** per il corretto posizionamento

### Specifiche tecniche

Tensione batteria	V ==	18
Capacità della batteria agli ioni di litio	Ah	5.0
Caricabatteria	V~	230; 120
Numero di giri al minimo	U/min	5000
Diametro lama di fresatura	mm	130
Profondità di fresatura	mm	0 - 6, continua
Dimensioni L x H x I	mm	445 x 212 x 336
Peso (incl. sacco per la polvere)	kg	5.5
Marchio di conformità		CE
Classe di protezione II		□

### Cod. articolo

- 167.451 GROOVER 500-LP, 230 V, lama di fresatura universale in metallo duro, Ø 130 x 3,5 mm, Z12, forma parabolica, con spina CH/UE
- 168.171 GROOVER 500-LP, 120 V, lama di fresatura universale in metallo duro, Ø 130 x 3,5 mm, Z12, forma parabolica, con spina CH/UE

Dotazione di fornitura: Fresatrice per fughe, 2x batteria LP18/5.0, caricabatteria, adattatore per aspirapolvere, sacco per la polvere nero, tubo polvere, dado a risvolto, chiave a brugola, Quick Guide, valigetta in plastica

## Accessorio GROOVER 500-LP

	<b>167.024</b> Lama diamantata policristallina, Ø 130 x 3,5 mm, Z6, forma conica
	<b>167.025</b> Lama di fresatura universale in metallo duro, Ø 130 x 2,8 mm, Z12, forma parabolica
	<b>167.026</b> Lama di fresatura universale in metallo duro, Ø 130 x 3,5 mm, Z12, forma parabolica
	<b>166.642</b> Adattatore per aspirapolvere, diametro di collegamento 27 mm / 36 mm
	<b>166.869</b> Sacco per la polvere nero

# GROOVER: Fresare senza polvere.

GROOVER fresa le fughe di saldatura nei rivestimenti da pavimento in PVC-P, PE e linoleum, anche di elevato spessore e durezza. L'apparecchio scorre su tre rulli e fresa in profondità ed in modo uniforme anche alle alte velocità.



Motore potente idoneo a lavorare rivestimenti in PVC, PUR e linoleum.

Fresatrice per fughe

## GROOVER



- Fresatura di tutti i rivestimenti da pavimento
- Altissimo numero di giri della fresa a due velocità
- Rullo di guida regolabile per la precisione della traccia
- Lavorazione priva di polveri e residui grazie alla ventola di aspirazione integrata e al sacco per la polvere
- Possibilità di fresatura estremamente vicino ai bordi

### Specifiche tecniche

Tensione	V~	120 / 230
Potenza	W	350 / 700 (2 livelli)
Velocità fresa	U/min.	Livello 1: 14 500 (350 W) Livello 2: 18 500 (700 W)
Regolazione della profondità di fresatura	mm	0 – 4
Dimensioni (L x P x H)	mm	240 x 205 x 255
Peso	kg	6.7 (con 3 m di cavo)
Marchio di conformità		CE
Marchio di sicurezza		Ⓢ
Classe di protezione II		Ⓜ

## Accessori GROOVER

	<b>102.401</b> Lama in metallo al carburo di tungsteno Ø 110 x 3,5 mm, forma trapezoidale
	<b>102.402</b> Lama in metallo al carburo di tungsteno Ø 110 x 4 mm, forma circolare
	<b>102.404</b> Lama in metallo al carburo di tungsteno Ø 110 x 2,5 mm, forma circolare
	<b>102.403</b> Lama in metallo al carburo di tungsteno Ø 110 x 2,8 mm, forma circolare
	<b>102.405</b> Lama in metallo al carburo di tungsteno Ø 110 x 3,5 mm, forma circolare
	<b>102.406</b> Lama diamantata Ø 110 x 3,5 mm, forma semicircolare
	<b>126.448</b> Valigetta 605 x 486 x 312 mm Plastica verde (compresa nella fornitura)

### Cod. Art.:

- 108.393 GROOVER 230 V, con lama Ø 110 x 3.5 mm, forma trapezoidale, con spina Euro, valigetta
- 111.032 GROOVER 230 V, con lama Ø 110 x 3.5 mm, forma circolare, con spina Euro, valigetta
- 108.397 GROOVER 120 V, con lama Ø 110 x 3.5 mm, forma trapezoidale, con spina UK gialla, valigetta
- 108.395 GROOVER 120 V, con lama Ø 110 x 3.5 mm, forma trapezoidale, con presa US polarizzata, valigetta
- 108.396 GROOVER 120 V, con lama Ø 110 x 2.5 mm, forma circolare, con presa giapponese, valigetta

# GROOVY: Leggera e maneggevole.

La nuova sgorbia per fughe «GROOVY» è il nuovo utensile leggero e maneggevole per l'esperto professionista della posa di tutti i rivestimenti da pavimento elastici in PVC o linoleum. La sua forma ergonomica consente di ottenere, in modo ben definito e pulito e con la minima pressione, la profondità e la larghezza desiderate della fuga fino a filo parete.

Sgorbia per fughe

## GROOVY



- Leggera e maneggevole
- Preparazione delle fughe senza fresa
- Transizione in completa pulizia dalla fuga eseguita con la fresatrice meccanica a filo parete
- Ideale per le superfici piccole e di difficile accesso
- Precisione operativa grazie alla guida rullo
- Sgorbiatura fino a filo parete
- Profondità regolabile della fuga

### Specifiche tecniche

Larghezza fuga	mm	3.5
Profondità fuga	mm	0.5 – 2.5
Dimensioni (L x P x H)	mm	180 x 42 x 92
Peso	kg	0.290

### Cod. Art.:

150.809 Sgorbia per fughe «GROOVY» 3,5 mm per rivestimenti da pavimento elastici

## Accessori GROOVY

	<b>151.394</b> Ammortizzatore
	<b>150.815</b> Lame di sgorbiatura Ø 3.5 mm <b>154.717</b> Lame di sgorbiatura Ø 2.5 mm
	Ruota guida di ricambio <b>154.279</b> Ruota guida 1.8 mm <b>151.453</b> Ruota guida punta

Ideale per le superfici piccole e di difficile accesso.



Esecuzione pulita delle fughe fino a filo parete.



Posizionamento semplice e preciso grazie ai rulli guida integrati.



## Accessori generali

	<b>100.303</b> <b>107.144</b>	Ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto, con angolo 15° Ø 5 mm, inseribile ad innesto, con angolo 15°		<b>150.809</b>	Gougeur à main « GROOVY » 3.5 mm pour revêtements de sol élastiques
	<b>105.576</b> <b>131.867</b>	Ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto, con angolo 90° Ø 5 mm, inseribile ad innesto, con angolo 90°		<b>150.815</b> <b>154.717</b>	Lame di sgorbiatura Ø 3.5 mm Lame di sgorbiatura Ø 2.5 mm
	<b>105.567</b> <b>105.575</b>	Ugello a tubo Ø 5 mm, 150 mm, rettilineo (HOTJET) Ø 5 mm, 100 mm, rettilineo (TRIAC)		<b>157.544</b>	Collaboratori universali Forbici 260 mm con speciale seghettato
	<b>105.431</b>	Ugello di saldatura rapida 3 mm con piccola griglia di ventilazione su ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto		<b>117.000</b>	Coltello da taglio con distanziatore da 0,6 mm per vinile e linoleum con 5 lame di ricambio incluse
	<b>105.432</b>	4 mm con piccola griglia di ventilazione su ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto		<b>117.005</b>	5 lame di ricambio
	<b>105.433</b>	5 mm con piccola griglia di ventilazione su ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto		<b>117.007</b>	1 distanziatore universale 0.6 mm
	<b>107.139</b> <b>107.137</b>	Ugello di saldatura rapida 4.5 x 12 mm per saldature a gola su ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto per nastro da 8 mm su ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto		<b>106.969</b>	Lama a quarto di luna compreso la cassa di cuoio, lamierina dell'acciaio inossidabile da 100 millimetri
	<b>159.848</b> <b>160.550</b>	Ugello di saldatura rapida 5 mm con piccola griglia di ventilazione su ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto 3 mm con piccola griglia di ventilazione su ugello a tubo Ø 5 mm, inseribile ad innesto		<b>122.541</b>	Slitta per linee di saldatura abbinata alla lama a quarto di luna (106.969)
	<b>106.992</b> <b>106.993</b>	Ugello di saldatura rapida, inseribile ad innesto Ugello a tubo Ø 5 mm 5.7 mm, profilo A 7 mm, profilo B		<b>137.855</b> <b>138.902</b>	Cutter Leister con quattro lame sostitutive Lama a uncino per coltello Leister (10 dispenser da 10 pezzi=100 pezzi)
	<b>106.992</b> <b>106.993</b>	Ugello di saldatura rapida, inseribile ad innesto Ugello a tubo Ø 5 mm 5.7 mm, profilo A 7 mm, profilo B		<b>138.539</b>	Lame trapezoidali per coltello Leister (10 dispenser da 10 pezzi=100 pezzi)
	<b>165.937</b>	Ugello per lisciare inseribile ad innesto Ugello a tubo Ø 5 mm		<b>116.798</b> <b>142.647</b>	Spazzola di ottone Spazzola di ottone Ø 3 mm
	<b>107.270</b>	Ugello a fessura larga 150 x 12 mm, applicabile ad innesto (ELECTRON ST)		<b>160.353</b>	Rullo del cavo di alimentazione 25 m PUR 5 x 2.5 mm², con 1 x CEE 400 V e 2 prese UE 230 V
	<b>142.281</b>	Ugello rasatore (ELECTRON ST)		<b>161.152</b>	Rullo del cavo di alimentazione 25 m PUR 5 x 2.5 mm², con 1 x CEE 400 V e 2 x presa T23 CH 230 V
	<b>148.933</b>	Tubo di protezione (ELECTRON ST)		<b>161.207</b>	Rullo del cavo di alimentazione 25 m PUR 5 x 2.5 mm², con 1 x CEE 400 V e 2 x Tipo E con presa di messa a terra 230 V
	<b>151.068</b>	Piedino raccomandato		<b>164.048</b>	Rullo del cavo di alimentazione 45 m, 4 prese UE 230 V
	<b>106.970</b> <b>106.971</b>	Rullo pressore (ottone) per fili per saldatura Ø 4 - 5 mm per fili per saldatura Ø 2 - 4 mm		<b>160.015</b> <b>159.239</b>	Cavo di prolunga 15 m PUR 5 x 2.5 mm², con spina CEE 400 V Cavo di prolunga 15 m PUR 3 x 2.5 mm², con spina europea 230 V
	<b>106.966</b> <b>106.968</b>	Pialla per fughe Lame sostitutive per pialla per fughe			

Maggiori informazioni sul nuovo catalogo di accessori a [www.leister.com/accessories](http://www.leister.com/accessories)



## Note legali

### Contenuto

Leister si adopera per garantire la correttezza, l'aggiornamento e la completezza delle informazioni ed ha prodotto i contenuti del presente dépliant con grande attenzione. Tuttavia Leister non può assumersi alcun tipo di responsabilità per le informazioni fornite in questo catalogo. Leister si riserva il diritto di modificare o aggiornare, in qualsiasi momento e senza nessun preavviso, tutte le informazioni offerte.

### Copyright / diritti commerciali di tutela

Il testo, le immagini, i grafici e la loro disposizione sono soggetti alla tutela del diritto d'autore e alle altre leggi in materia di copyright. Le operazioni di riproduzione, alterazione, trasferimento o pubblicazione di parte o di tutti i contenuti del presente dépliant sono vietate in qualsiasi forma ad eccezione di finalità private non commerciali.

Tutti i marchi contenuti nel presente dépliant (marchi riservati come logo ed indicazioni commerciali) sono di proprietà di Leister Technologies AG o di terze parti. Non è consentito utilizzarli, copiarli o divulgarli senza previo consenso scritto.

### Altre variazioni

Altre variazioni potranno essere apportate al presente catalogo in ogni momento senza preavviso.

© Copyright by Leister.



**Have a look on:**

[www.youtube.com/user/leisterswitzerland](http://www.youtube.com/user/leisterswitzerland)



**Like and share us on:**

[www.facebook.com/leisterworld](http://www.facebook.com/leisterworld)



**Follow us on Twitter:**

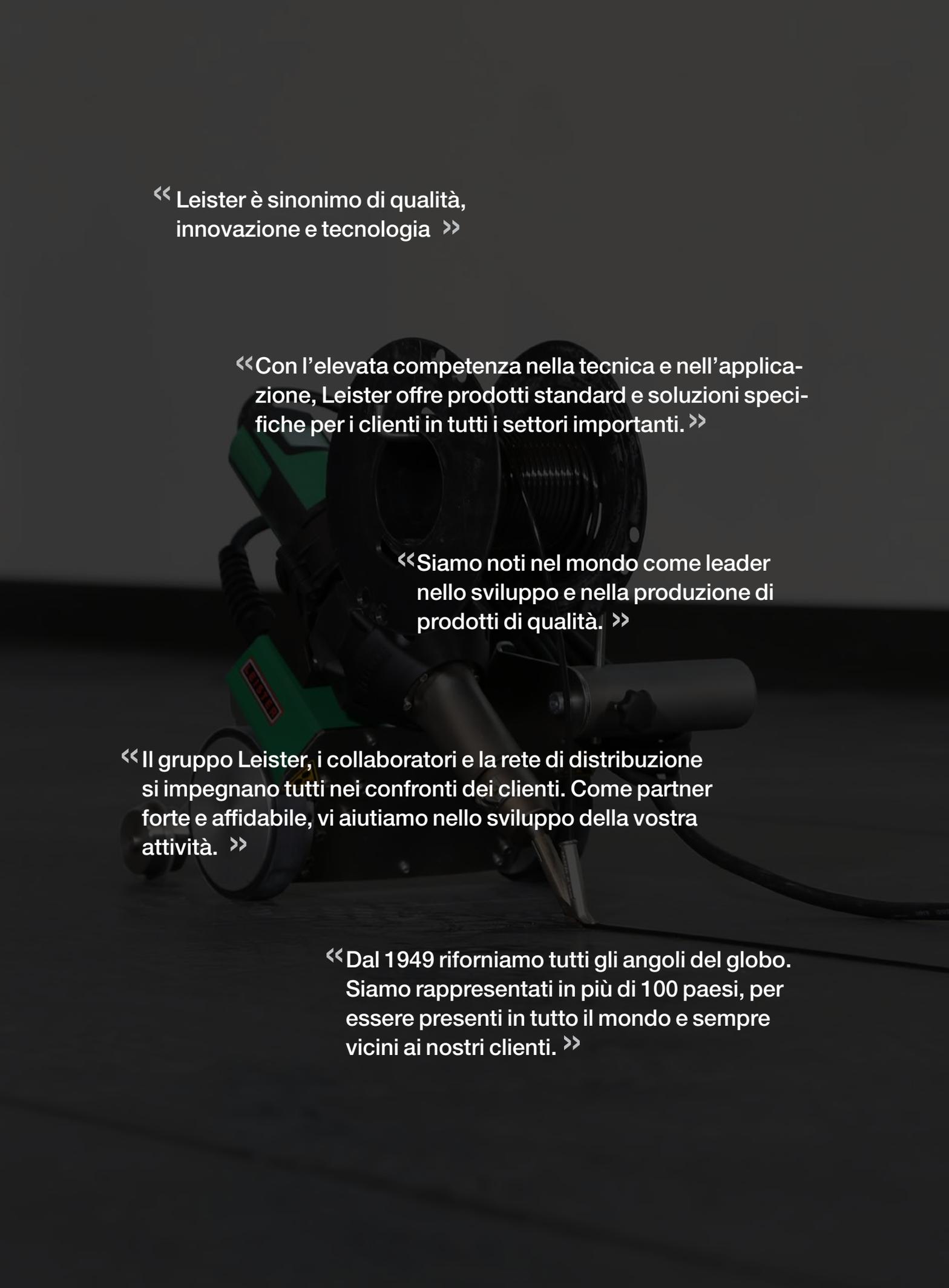
[twitter.com/leisterworld](http://twitter.com/leisterworld)



**Join us on LinkedIn:**

[www.linkedin.com/company/leister-technologies-ag](http://www.linkedin.com/company/leister-technologies-ag)





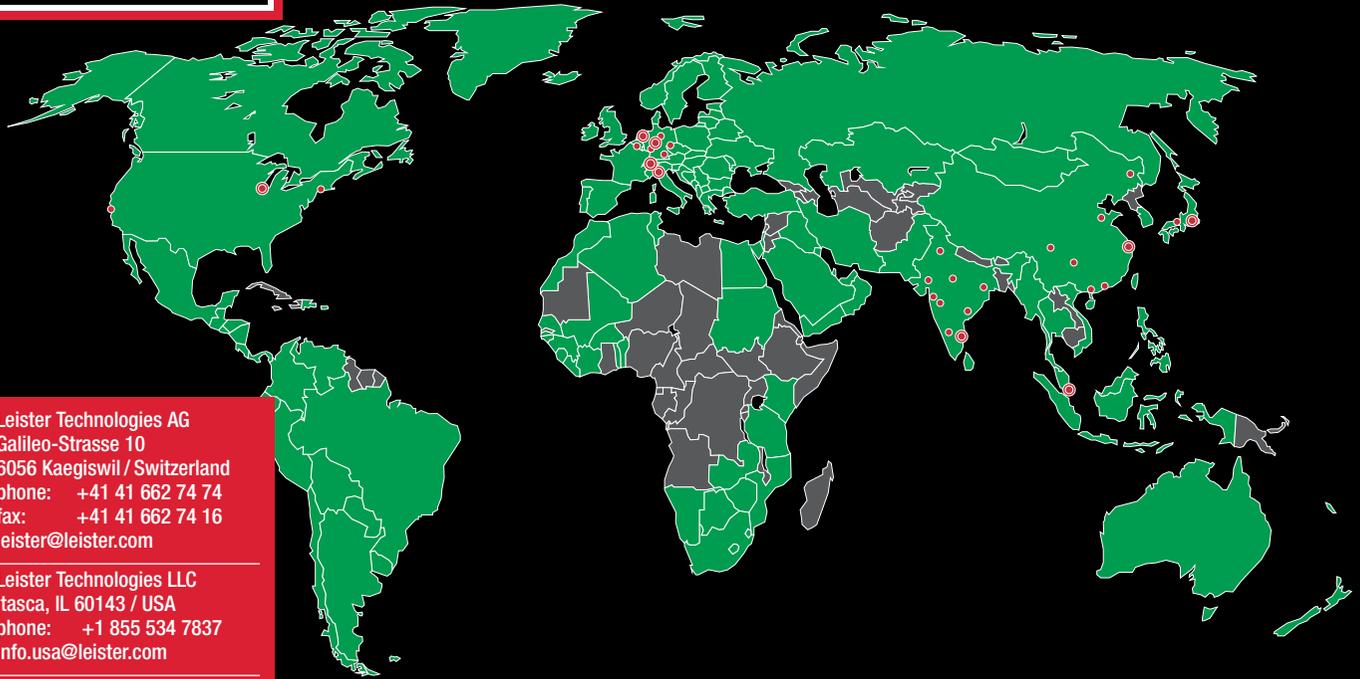
« Leister è sinonimo di qualità,  
innovazione e tecnologia »»

«Con l'elevata competenza nella tecnica e nell'applicazione, Leister offre prodotti standard e soluzioni specifiche per i clienti in tutti i settori importanti. »»

«Siamo noti nel mondo come leader nello sviluppo e nella produzione di prodotti di qualità. »»

« Il gruppo Leister, i collaboratori e la rete di distribuzione si impegnano tutti nei confronti dei clienti. Come partner forte e affidabile, vi aiutiamo nello sviluppo della vostra attività. »»

« Dal 1949 riforniamo tutti gli angoli del globo. Siamo rappresentati in più di 100 paesi, per essere presenti in tutto il mondo e sempre vicini ai nostri clienti. »»



Leister Technologies AG  
Galileo-Strasse 10  
6056 Kaegiswil / Switzerland  
phone: +41 41 662 74 74  
fax: +41 41 662 74 16  
leister@leister.com

Leister Technologies LLC  
Itasca, IL 60143 / USA  
phone: +1 855 534 7837  
info.usa@leister.com

Leister Technologies Ltd.  
Shanghai 201 109 / PRC  
phone: +86 21 6442 2398  
leister@leister.cn

Leister Technologies KK  
Osaka 564-0051 / Japan  
phone: +81 6 6310 62 00  
sales-japan@leister.com

Leister Technologies Benelux BV  
3991 CE Houten / Nederland  
phone: +31 (0)30 2199888  
info@leister.nl

Leister Technologies Italia s.r.l.  
20090 Segrate / Italia  
phone: +39 02 2137647  
sales@leister.it

Leister Technologies India Pvt  
600 041 Chennai / India  
phone: +91 44 2454 3436  
info@leister.in

Leister Technologies  
Deutschland GmbH  
58093 Hagen / Germany  
phone: +49-(0)2331-95940  
info.de@leister.com

## La fitta rete di distribuzione aziendale è formata da oltre 130 punti vendita e centri di assistenza disseminati in oltre 100 paesi.

### Europe:

Andorra  
Austria  
Belgium  
Cyprus  
Denmark  
Finland  
France  
Germany  
Greece  
Iceland  
Ireland  
Italy  
Luxembourg  
Malta  
Monaco  
Netherlands  
Norway  
Portugal  
Liechtenstein  
San Marino  
Spain

Sweden  
Switzerland  
Turkey  
United Kingdom  
Vatican  
Albania  
Armenia  
Azerbaijan  
Belarus  
Bosnia-Herzegovina  
Bulgaria  
Croatia  
Czech Republic  
Estonia  
Georgia  
Hungary  
Kosovo  
Latvia  
Lithuania  
Macedonia  
Moldova  
Montenegro

Poland  
Romania  
Russia  
Serbia  
Slovakia  
Slovenia  
Ukraine

### Americas:

Canada  
Mexico  
U.S.A.  
Belize  
Costa Rica  
El Salvador  
Guatemala  
Honduras  
Nicaragua  
Panama  
Argentina  
Bolivia  
Brazil

Chile  
Colombia  
Ecuador  
Peru  
Venezuela

### Central Asia:

Kazsachstan  
Kyrgyzstan  
Tajikistan  
Turkmenistan  
Uzbekistan

### Middle East:

Bahrain  
Iran  
Iraq  
Israel  
Jordan  
Qatar  
Saudi Arabia  
U.A.E

### Africa:

Algeria  
Botswana  
Egypt  
Ivory Coast  
Kenya  
Lesotho  
Libya  
Malawi  
Morocco  
Mozambique  
Namibia  
North Sudan  
South Africa  
Swaziland  
Tunisia  
Zambia  
Zimbabwe

### Asia Pacific:

Bangladesh  
Greater China  
India  
Indonesia  
Japan  
Korea  
Malaysia  
Mongolia  
Philippines  
Singapore  
Sri Lanka  
Thailand  
Vietnam

### Oceania:

Australia  
New Zealand

© Copyright by Leister, Switzerland

Dealer Indirizzo: